

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1974)

**Rubrik:** Agencia central de informaciones

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## II. AGENCIA CENTRAL DE INFORMACIONES

El año 1974 se caracterizó por un notable aumento del volumen de las actividades de la Agencia Central de Informaciones (ACI).

En estas condiciones la ACI recibió, en Ginebra, 109.254 sobres (a saber, 40.000 más que el año precedente) y expidió 83.418. Además le llegaron también, durante el mismo período, 933 listas que contenían 200.398 nombres, que se inscribieron en fichas. Estas fichas fueron luego incorporadas a los ficheros de la ACI, lo mismo que las 6.978 tarjetas de captura y las 90.481 tarjetas de repatriaciones que se recibieron en el transcurso del año.

No se podría apreciar la magnitud de los trabajos de la ACI limitándose únicamente a las tareas efectuadas en la misma sede. Las agencias de información que organizó la ACI sobre el terreno despliegan grandes esfuerzos, en combinación con la sede. Por esto es por lo que conviene establecer un balance conjunto de las actividades de la ACI y de sus agencias locales<sup>1</sup>.

### **Chipre**

#### *En la sede central de Ginebra*

Desde el principio del conflicto, la ACI tuvo que hacer frente a miles de solicitudes procedentes de personas que residían fuera de la isla y que se preocupaban por la suerte de sus allegados. Estas primeras solicitudes fueron inmediatamente transmitidas por radio (único medio de comunicación que se podía utilizar entonces), y desde Chipre llegaron, por el mismo conducto, numerosas respuestas positivas. Esta actividad, mantenida constantemente, se prosiguió durante varios meses. La ACI abrió así más de 35.000 encuestas, de las que la mitad obtuvieron un resultado positivo.

También transmitió el correo de los prisioneros de guerra y de los internados civiles, así como los mensajes civiles procedentes de o destinados a localidades situadas fuera de la isla, mientras que

---

<sup>1</sup> Excepto para Chipre, de la que se hallará una noticia detallada en el capítulo «Chipre», del presente Informe (véase pág. 16).

las agencias locales se encargaron de la transmisión de los mensajes entre las dos zonas de Chipre.

La ACI recibió 162 listas con más de 22.000 nombres de prisioneros de guerra, de internados civiles, de cautivos liberados y también de refugiados.

## **Subcontinente asiático**

### *En la sede central de Ginebra*

Durante los cuatro primeros meses de 1974 la ACI continuó inscribiendo en ficheros los nombres de los prisioneros de guerra y de los internados civiles paquistaníes liberados. Las operaciones de repatriación, que habían comenzado en setiembre de 1973, se prolongaron efectivamente hasta fines de abril de 1974. Además la ACI tomó los nombres de todas las personas civiles transferidas de Bangladesh al Paquistán, y viceversa. En su conjunto, se inscribieron más de 171.000 nombres.

El final de las operaciones de repatriación no puso fin a la actividad de la ACI en el Subcontinente asiático. En efecto, el regreso de los últimos cautivos provocó una nueva oleada de solicitudes, relativas a la suerte de los militares y civiles desaparecidos desde 1971, ya se tratase de súbditos indios o paquistaníes, o de personas de origen bengalí. Además, numerosas personas residentes en Bangladesh apelaron a la ACI para ponerse en contacto con parientes próximos —antiguos cautivos en la India— que habían sido repatriados al Paquistán, y de los que ignoraban el paradero.

### *Sobre el terreno*

Las agencias de información establecidas en Islamabad, Nueva Delhi y Dacca aseguraron el envío a sus destinatarios de más de 600.000 mensajes familiares, por una parte, entre los prisioneros paquistaníes en la India y sus allegados en el Paquistán o en Bangladesh, y de otro lado entre el Paquistán y Bangladesh.

La agencia de información de Dacca aportó igualmente una ayuda importante a la operación de inscripción de los paquistaníes que deseaban ser repatriados y de los «no locales» deseosos de emigrar al Paquistán (véase pág. 39 del presente Informe).

Desde el mes de agosto de 1974, la Media Luna Roja Paquistaní, que estableció su propia oficina nacional de informaciones, se hizo cargo nuevamente de la mayor parte de las tareas que incumbían a la agencia de informaciones de Islamabad.

## **Oriente Medio**

*En la sede central, en Ginebra*

A principios de año, la ACI prosiguió las listas de militares pertenecientes a las fuerzas armadas de las Partes en conflicto, capturados o muertos durante el primer semestre de 1974. Además envió varios miles de mensajes intercambiados entre los familiares residentes en los territorios ocupados y sus parientes en diversos países del Norte de África y de la península de Arabia.

*En diversos países del Oriente Medio*

Las delegaciones del CICR en Líbano, Siria, Jordania, en la República Árabe de Egipto y también en Israel, aseguraron el intercambio de 338.707 mensajes familiares y procedieron a transmitir numerosos documentos oficiales, tales como certificados de matrimonio, actas de defunción, diplomas de estudios, etc.

Aparte de esto, las delegaciones del CICR en Oriente Medio se ocuparon de unas 16.900 solicitudes de información relativas a militares considerados como desaparecidos, o de personas civiles que no habían enviado más noticias a sus allegados.

## **Indochina**

Durante 1974 el CICR abrió, a petición de la Cruz Roja de la República de Viet-Nam, 1.000 encuestas dirigidas a averiguar la suerte de los militares y civiles desaparecidos en Laos e igualmente en el territorio de la República Khmer.

La Agencia de informaciones de Phnom-Penh, que es administrada por la Cruz Roja Khmer, realizó una tarea de envergadura.

En especial confeccionó unas 75.000 fichas y se ocupó de más de 10.000 solicitudes de información. En el ámbito de las operaciones de censo, esta agencia, que dispone de 9 secciones locales, visitó periódicamente 44 campamentos de refugiados.

## **Chile**

### *en la sede central, en Ginebra*

La ACI recogió, en 1974, 257 listas de detenidos visitados periódicamente por delegados del CICR en el transcurso del año. Estas informaciones vinieron a añadirse a las que ya se habían recogido durante el último trimestre de 1973. A fines de 1974 la ACI había completado 33.000 fichas.

Por un lado, la ACI abrió encuestas, a través de Santiago, para obtener noticias de detenidos o de personas desaparecidas.

Por otra parte, desplegó esfuerzos para descubrir el paradero de chilenos refugiados en el extranjero, cuyas familias, que habían quedado en el país, carecían de noticias de ellos. Además, varios organismos apelaron a la ACI para dar una solución a casos de reunión de familias particularmente arduos.

### *en Santiago*

Por su parte, la agencia de Santiago continuó manteniendo al día su amplio fichero, precioso instrumento de trabajo para los delegados visitadores. Este fichero permite igualmente comprobar el fundamento de las solicitudes de ayuda presentadas por las familias de detenidos.

La agencia de Santiago, en cooperación con la ACI, con las autoridades chilenas, la COMAR (Comisión de Ayuda a los Refugiados) y los representantes de organizaciones especializadas, tuvo igualmente que ocuparse de numerosos casos de emigración y de reagrupaciones de familias. En el ámbito de esta acción, entregó documentos de viaje a las personas desprovistas de pasaporte.

\*  
\*   \*

Al margen de estas actividades, relacionadas con la actualidad o con conflictos recientes, la ACI continuó respondiendo a todas las peticiones que aún le siguen llegando, relativas a los cautivos y los muertos de la Segunda Guerra Mundial, solicitudes procedentes de las autoridades del país de origen, de las Sociedades nacionales o de particulares. Como en el pasado, los 38 millones de fichas que posee la ACI sobre el conflicto de 1939-1945 siguen constituyendo una fuente irremplazable de informaciones, ya se trate de entregar certificados con vistas a obtener pensiones de guerra o bien de averiguar la suerte de las personas desaparecidas o desplazadas. En este campo la ACI efectúa su misión en estrecha colaboración con el Servicio Internacional de Búsquedas de Arolsen, y se apoya en la preciosa cooperación de las Sociedades nacionales.

### **SERVICIO INTERNACIONAL DE BÚSQUEDAS**

El Servicio Internacional de Búsquedas (SIB), de Arolsen, encargado de reunir y de aprovechar los archivos referentes a los campos de concentración y a mantener al día un fichero relativo a los antiguos detenidos, conoció en 1974 una actividad muy intensa.

Aunque se pueda comprobar en 1974 cierto descenso en el volumen de correo tratado, en comparación con las cifras particularmente elevadas del año anterior, puede observarse un aumento importante respecto de 1971 y 1972, a saber:

	<b>Solicitudes recibidas</b>	<b>Respuestas dadas</b>
1971	123.329	169.106
1972	127.872	187.007
1973	221.860	245.410
1974	210.465	268.583

Las solicitudes recibidas en 1974 se distribuyeron de la manera siguiente: peticiones de certificados de encarcelamiento — 26.053; solicitudes de certificados de residencia — 6.094; solicitudes de actas de defunción — 4.301; solicitudes de documentos relativos a casos de enfermedad — 3.241; solicitudes de fotocopias — 3.058; solicitudes de certificados de trabajo para obtener

rentas y pensiones — 6.551; solicitudes relativas a obras en memoria de víctimas de deportación — 129.394; solicitudes de informaciones suministradas a servicios de archivo o destinadas a publicaciones — 3.758; peticiones emanadas de procuradores generales — 17.322; solicitudes de búsquedas individuales — 7.977 y solicitudes de información de carácter histórico — 318.

El fichero del SIB se enriqueció en 1974 con 1.250.483 nuevas fichas de referencia, lo que hace ascender a 39.700.000 el número total de sus fichas. Por otra parte, el SIB ha terminado la elaboración de un vasto repertorio de nombres de persona con sus múltiples variantes. Se trata de una lista de 841 páginas, que contiene más de 48.000 nombres propios o variantes de éstos.

Gracias a la adquisición de numerosos documentos, el SIB pudo dar curso positivamente a numerosos casos que se le habían sometido anteriormente. Los documentos adquiridos en 1974 provienen principalmente de la «Comisión central para el estudio de los crímenes hitlerianos», en Varsovia, del Museo del Estado de Auschwitz, de la «Zentrale Stelle der Landesjustizverwaltung» en Ludwigsburg y de los Archivos de la Resistencia austríaca, en Viena. Los nuevos documentos contienen preciosas informaciones relativas principalmente al Ghetto de Theresienstadt y a los campos de concentración de Struthhof, Gross-Rosen, Lublin, Mittelbau (Dora), Sachsenhausen, Neuengammer y Ravensbrück (para el campo de mujeres y el campo de hombres).

Los trabajos preparatorios con vistas a la aparición del segundo volumen del «Repertorio de lugares de detención», que complementará el primer volumen, editado en 1969, han sufrido retraso a causa del profundo examen de los nuevos documentos recibidos, y probablemente no quedarán terminados sino en el transcurso del verano de 1975.

Conviene recordar en fin que la «Oficina del Registro civil especial», que está autorizada para registrar oficialmente las muertes sobrevenidas en los antiguos campos de concentración, cuando el Servicio Internacional de Informaciones puede suministrar la prueba de ellas, celebró el 1 de setiembre de 1974 el 25.º aniversario de su creación. Esta oficina es un servicio público, independiente del SIB, aunque los dos organismos trabajan en estrecha colaboración por razón de sus objetivos comunes.